

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 35

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

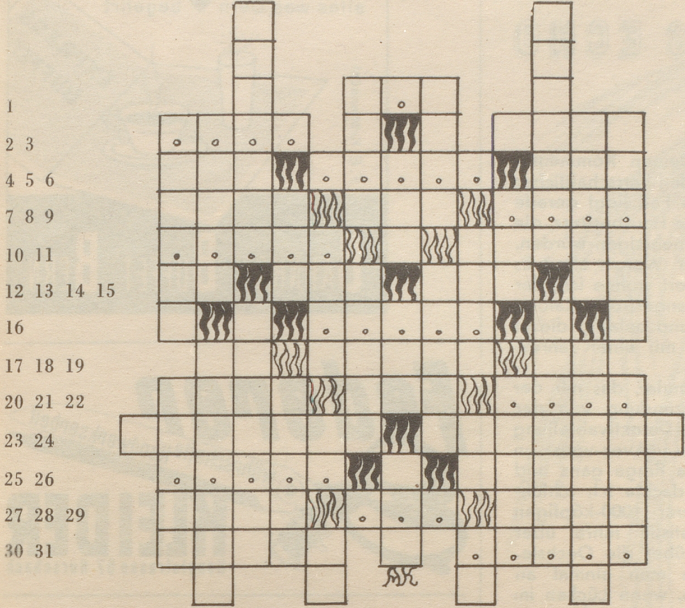
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rätsel Nr. 35

|   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 3 | 5 | 7 | 9  | 12 | 14 | 17 | 19 | 22 | 24 | 26 | 28 |
| 2 | 4 | 6 | 8 | 10 | 13 | 15 | 18 | 20 | 23 | 25 | 27 | 29 |
|   |   |   |   | 11 |    | 16 |    | 21 |    |    |    |    |



**E Musig, Tambure und Fähne voruus!  
anderscht chani nüme fipple, s isch e Gruus!**  
(Frei nach Bö) A. K.

Waagrecht: 1 Wink, Hinweis (Toto!); 2 ????; 3 Stadt im Seeland BE; 4 Dialekt für halte! (... di am Gräs); 5 nöd komplizierf (ch = 1 B.); 6 die zweite Hälfte von Delhi; 7 Sauerstoffverbindung (i statt y); 8 die verkehrte United Nations Organisation; 9 ????; 10 ???? (ch = 2 Buchst.); 11 (von rechts nach links) ergo bi....; 12 Vorwort; 13 free on board; 14 Fluß in Frankreich, Zufluß der Saône (nahe bei Genf); 15 französischer Artikel, italienisches Fürwort; 16 ?????; 17 großer Kanton (nicht Bern!); 18 gering, liederlich, flüchtig (Dialektform); 19 hat keine Ecken, keine Löcher; wichtiges Nahrungsmittel; 20 Schnaps, ähnlich wie Rum; 21 aus dem Wort «herauf» den 1., 3. und 5. Buchstaben streichen! 22 ????; 23 beklagen, niedergeschlagen sein; 24 am Ritomsee = (französisch) .. a. . e . tom; 25 ?????; 26 ein .....r fand sich vorn, am Ritterhelm; 27 Langohr ist geduldig; 28 ??? (Bindewort); 29 Saatkörner streuen; 30 weniger als zwei Dinge; 31 ?????.

Senkrecht: 1 Kirchenlied; 2 Heer, Wehrmacht; 3 zaubern; Zaubermacht ausüben; 4 schrecklich, Horror erzeugend; 5 (von unten) Heilmittel, von der Ciba hergestellt; 6 rauschen wie der Sturm; 7 (von unten) weibliche Hilfsgruppe; 8 braucht man zum Spalten zähen Holzes (Mehrzahl); 9 ausgelassen, unbändig, wahnsinnig 10 (verkehrt) siehe 17 waagrecht; 11 Urkanton Nr. 2; 12 Musik für drei Instrumente; 13 ein Gebäude errichten; 14 (von unten) soviel wie Beginn (abgekürzt); 15 Großmacht Nr. 1; 16 Fluß, der aus der Schweiz in die Donau geht; 17 Prachtvogel; 18 Tonaufnahme-System (Kino!) (tönt fast wie «pifa»); 19 die Nazi erhoffen ihn, erlebten ihn aber nicht; 20 der 20. und 21. Buchstabe des Alphabets; 21 die Quart von «do»; 22 jetzt; 23 (von unten) italienische Form von «Asyl»; 24 Dialekt = Mühlrad (ohne h); 25 (von unten) alter Ausdruck für Polizist (Schiller: ihn schlugen die - in Bande); 26 die ..'...igen Schüler; 27 die Bewohner welches Landes heißen Hindus (Wesfall); 28 Komparativ von gern (gerner??); 29 schöner Mädchenname.

**Auflösung des Hundstags-Rätsels:  
«Man steigt auf einen Baum und tuf wie eine Nuß!»**

1 Hobelspan, 2 Bisenjupe, 3 on, 4 rn, 5 été, 6 artige, 7 Man, 8 steigt, 9 Hirn, 10 ter, 11 et, 12 Alaska, 13 zum, 14 auf, 15 einen, 16 Altar, 17 Gefier, 18 Dakota, 19 Henri, 20 Baum, 21 und, 22 Faulhorn, 23 Esse, 24 Elsi, 25 sag, 26 EE, 27 tuf, 28 wie, 29 Raubkriege, 30 ie, 31 Achat, 32 Tibet, 33 Rush, 34 eine, 35 Nuss, 36 be, 37 nie, 38 EE, 39 Erz.

Senkrecht: 1 Ha, 2 Emil, 3 Tara, 4 Enns, 5 Aa, 6 fe, 7 Liebe, 8 Kalk, 9 Ale, 10 Bier, 11 Autobus, 12 rien, 13 Fatalitaeten, 14 rauh, 15 UU, 16 Ast, 17 Mostbirnen, 18 Borte, 19 EG, 20 Ra, 21 UU, 22 Hinterziehung, 23 Rasse, 24 Los, 25 II, 26 unten, 27 Wichse, 28 Berggemeinde, 29 ieh (hei), 20 Bennett, 31 ner (Ren), 32 Seegang, 33 Li, 34 Riese, 35 ei, 36 NSU, 37 PP, 38 ae.

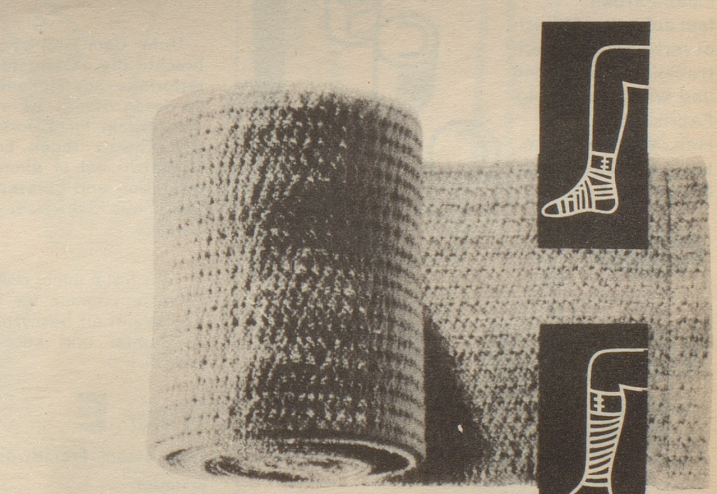
**Versagen deine Nerven  
Schwinden deine Kräfte**  
dann hilft  
**Dr. Buer's Reinlecithin**  
Probepackung Fr. 5.70; Normalpackung Fr. 8.70; Kurpackung Fr. 14.70. In Apotheken und Drogerien



**Regipan**  
Dragées  
Neues Mittel bei:  
**Nervösen Herzbeschwerden  
Kreislaufstörungen  
Nervenschwäche  
Nervöser Schlaflosigkeit**  
Lassen Sie den Mut nicht sinken! Regipan-Dragees bringen auch Ihnen Hilfe und befreien Sie von Ihren Herz- und Nervenbeschwerden. Versuchen Sie deshalb noch heute Regipan. Klinisch erprobt, ärztlich bestens empfohlen. Gute Verträglichkeit. Preis Fr. 4.15. In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

**Toscanelk**  
unter den rassigen die bekömmlichste Zigarre,  
weil aus reinem Kentucky und 2x fermentiert  
10er Schachtel Fr. 1.20

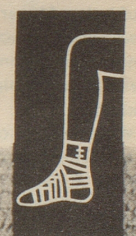
**Bleichmittel für Haare, NESTLE LITE „U.S.A. Pat.“**  
bleicht Haare absolut ohne Schaden, auch die unerwünschten auf Gesicht, Armen, und Beinen und macht diese fast unsichtbar. NESTLE LITE ist einzigartig in Crème-Form, unschädlich, aber sehr wirksam. Originalpackung Fr. 9.- beim Coiffeur, oder in der Drogerie.



Für elastische Verbände bei Beinleiden.  
Für Dauerverbände bei empfindlichen Gliedmassen. Für Stützverbände.

**RHENA  
Flor  
Helanca**

Die neue dauerelastische Binde ohne Gummifäden. Aus Helanca-Garn (Pat.). Im Tragen weich, leicht und kühl. Waschbar. Nicht auftragend. Strumpffarbig.  
In Apotheken, Drogerien und Sanitätsgeschäften



Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, Neuhausen

# Allegro



Dieser wunderbare Schleif- und Abziehapparat verleiht allen Rasierklingen einen fadellosen Schnitt.

Mit einer allegro-geschliffenen Klinge können Sie sich wirklich ausrasieren; Sie werden den ganzen Tag ein frisches, sauberes und gepflegtes Gesicht haben.

In allen einschlägigen Geschäften  
Fr. 15.60 und 18.70

Industrie AG Allegro, Emmenbrücke 4 LU

## Fips-Farben

Glücklich mit Fips-Farben zum Malen mit dem Finger. Ungiftig, abwaschbar. Mütter sind begeistert.



## Email-Farben

Farbiges Heim  
fröhliches Heim  
WACOLUX  
Email-Farben.  
fast auf jedem Material verwendbar. Rasch trocknend, leuchtend und widerstandsfähig.  
Fabrikant:  
Hoh. Wagner & Co.,  
Lack- u. Farbenfabrik,  
Zürich 48, T. 52 44 14



WACOLUX



**Italienische Spezialitäten**  
**GÜGGELI!!!**  
für Kenner und die es werden wollen!  
**Zürich**  
Bäckerstraße / Ecke Rotwandstraße 48



Papa raucht nur  
**OPAL STUMPEN**



## DAS ECHO

Lieber Philius!

Ich las im Nebi Nr. 28 Deinen Kommentar über die nicht klavierliebenden herrschaftlichen Wohnungsvermieter. — Mein Fall liegt gerade umgekehrt. Ich habe reizende Hausbesitzer, die Hausmusik ohne weiteres genehmigen würden, aber ich bin es, die zögert. Warum also? Es ist der Staat Waadt, denn dort wohne ich, der mir ein Bein stellt. Dieser sangestrohe Kanton mag keine Klaviere leiden und belastet dieses — soif-disant — Luxusmöbel mit einer Jahressteuer von Fr. 10.—.

Auf dem ersten Frageformular, das mir der Polizist nach der Familiengründung von der gemeindlichen Kriminal- oder Detektivabteilung zustellte, stand geschrieben: Avez-vous un piano? Ich konnte mir diese Frage ganz und gar nicht erklären, und so dachte ich schlussendlich, daß man in unserer 1000-köpfigen Gemeinde eine Gallup-Statistik führe über eventuelle Talente, so wie über die Oechslegradjahre. Vielleicht würde man einmal an mein «Können» appellieren, wenn Lücken im Gesangsverein klaffen würden. Aber dem war nicht so! Es war etwas ganz anderes! (Siehe oben.)

Zwar hat das waadtländische Steuergesetz viel mehr Sympathie zu allen andern Instrumenten, von der Pauke bis zum süßlichen Harmonium. Alles, ausgenommen Pianos, darf steuerfrei jublieren.

Was mich nun aber traurig stimmt, das ist die Tatsache, daß ich mit meiner Entrüstung mutterseelenallein dastehe. Meine waadtländischen Verwandten und Bekannten zahlen ohne Mucken — ganz selbstverständlich — wie anno dazumal, als sie noch unter dem Joche Berns standen.

Es lebe die großzügige musikalische Jugend-erziehung!  
Frau R. V.

★

Unter dem Titel «So sehen sie die Schweiz» brachte die «Genossenschaft» Basel eine Bildreportage aus Holland, in der unter anderem zu lesen stand: «Ein Weibel im Rathaus zu Amsterdam lacht verschmitzt, als wir ihn nach der Schweiz fragen. Er spricht sehr gut Deutsch. Irgendwo hat er einmal einen «Nebelspalter» gefunden und gelesen, und seither ist er überzeugt, die Schweizer seien besonders witzige Leute.»

★

«Ich freue mich, daß die Schweiz eine solche Wissensstimme für Sauberkeit, Gerechtigkeit und Wahrheit besitzt und daß der Nebelspalter so munter und keck für diese hohen Ziele kämpft.»  
V.

## Unter E

(Aus einem Fremdwörterbuch für Laien)

|            |                        |
|------------|------------------------|
| Ecuador    | Stierkämpfer           |
| Eduktion   | Kurzschluß             |
| Effekt     | Kleingebäck            |
| Eklektiker | Starkstromfachmann     |
| Ekzem      | Außerste Grenze        |
| Embargo    | Verpackung             |
| Emulsion   | Gemütsbewegung         |
| Endvie     | Ehrfurcht              |
| Epigon     | Widmung                |
| Eremit     | Findling               |
| Eroika     | Liebesliteratur        |
| Erosion    | Gefühlsausbruch        |
| Etikette   | Vielgliedriger Schmuck |
| Exakt      | Eingedicktes           |
| Exekution  | Ausflug                |
| Exogen     | Tropisch               |
| Exotisch   | Triebhaft              |
| Expander   | Forschungsreisender    |
| Exquisit   | Gleichgewicht          |
| Extrem     | Hautgeschwür           |
| Exzeß      | Schnellzug             |

pen.

In der Buffet-Karte steht  
alles was Dein ♥ begehrt

F. E. Krähenbühl



**BAHNHOF BUFFET BERN**

**Federer**  
wärschafte Handwerksarbeit  
**KLEIDER**  
Hauptstrasse 57 Rorschach

ZÜRICH

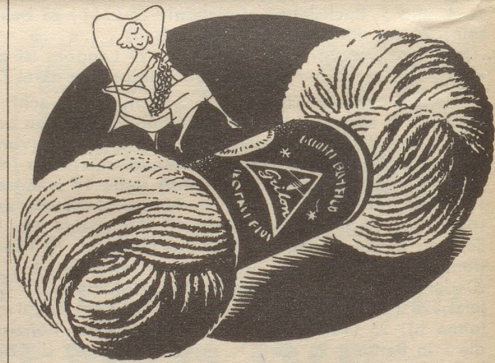
**HOFWIESEN**

die moderne und gediegene Gaststätte

Auch der verwöhnteste Gaumen schätzt  
unsere sorgfältig geführte Küche!

H. HAUSAMMANN-BEILI, TEL. 4 6 8 3 7 6  
HOFWIESENSTR. 2 6 5

ZÜRICH



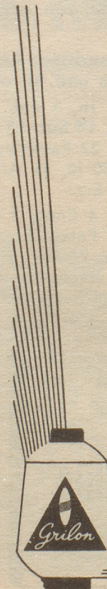
**GRILON**  
Strickwolle

100 % oder zur Verstärkung der Wolle beigegeben, in herrlichen Farben — erhalten Sie erst in einzelnen Läden. Denn die Verarbeitung bei den Spinnern, Zwirnern und Wirkern dauert Monate und benötigt, je nach Größe und Art des Betriebes, mehr oder weniger Zeit.

**GRILON**

die erste schweizerische synthetische Faser ist jeder ausländischen ebenbürtig, ist vorteilhaft und macht unsere Textilindustrie vom Import unabhängiger.

Stark, scheuerfest, schön, preiswert  
Ein Erfolg der Schweiz



3